

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27060234   |   |   |  |   |  |   |   |  |   |
|--|---|---|--|---|--|---|---|--|---|
| DE   | EN  | FR  | IT   | NL  | ES   | CZ  | HR  | SI   | HU  |
| Schaumstoffe sind leicht entflammbar. Halten Sie sie daher fern von offenen Flammen, Zigaretten oder anderen Hitzequellen, um Brände zu vermeiden.   | Foams are highly flammable, so keep them away from open flames, cigarettes or other heat sources to avoid fires.        | Les mousses sont hautement inflammables. Par conséquent, éloignez-les des flammes nues, des cigarettes ou de toute autre source de chaleur pour éviter les incendies.                 | Le schiume sono altamente infiammabili. Tenerli quindi lontani da fiamme libere, sigarette o altre fonti di calore per evitare incendi.                                      | Schuimen zijn licht ontvlambaar. Houd ze daarom uit de buurt van open vuur, sigaretten of andere warmtebronnen om brand te voorkomen.                 | Las espumas son muy inflamables. Por tanto, manténgalos alejados de llamas abiertas, cigarrillos u otras fuentes de calor para evitar incendios.                 | Pěny jsou vysoce hořlavé. Udržujte je proto v dostatečné vzdálenosti od otevřeného ohně, cigaret nebo jiných zdrojů tepla, aby nedošlo k požáru.        | Pjene su vrlo zapaljive. Stoga ih držite podalje od otvorenog plamena, cigareta ili drugih izvora topline kako biste izbjegli požar.                  | Pene so lahko vnetljive. Zato jih hranite proč od odprtega ognja, cigaret ali drugih virov toplote, da preprečite požar.                                     | habok nagyon gyúlékonyak. Ezért a tűzek elkerülése érdekében tartsa távol őket nyílt lángtól, cigarettától vagy más hőforrástól.                        |
| Verwenden Sie keine Schaumstoffe in der Nähe von elektrischen Geräten oder Heizgeräten, da dies zu Überhitzung führen kann.  | Do not use foams near electrical appliances or heaters as this may cause overheating.                                   | N'utilisez pas de mousse à proximité d'appareils électriques ou de radiateurs car cela pourrait provoquer une surchauffe.   | Non utilizzare schiume vicino a dispositivi elettrici o riscaldatori poiché ciò potrebbe causare surriscaldamento.   | Gebruik geen schuim in de buurt van elektrische apparaten of verwarmingstoestellen, omdat dit oververhitting kan veroorzaken.                         | No utilice espumas cerca de dispositivos eléctricos o calentadores, ya que esto puede provocar un sobrecalentamiento.  | Nepoužívejte pěny v blízkosti elektrických zařízení nebo ohřivačů, protože to může způsobit přehřátí.   | Nemojte koristiti pjenu u blizini električnih uređaja ili grijača jer to može uzrokovati pregrijavanje.   | Ne uporabljajte pen v bližini električnih naprav ali grelnikov, ker lahko povzroči pregrevanje.  | Ne használjon habot elektromos készülékek vagy fűtőberendezések közelében, mert ez túlmelegedést okozhat.   |
| Halten Sie kleine Kinder und Haustiere von Schaumstoffen fern, um das Risiko von Erstickung oder Verschlucken von Schaumstoffteilen zu minimieren.   | Keep small children and pets away from foam to minimize the risk of suffocation or swallowing foam parts.               | Gardez les jeunes enfants et les animaux domestiques éloignés de la mousse afin de minimiser le risque d'étouffement ou d'ingestion de pièces en mousse.                              | Tenere i bambini piccoli e gli animali domestici lontani dalla schiuma per ridurre al minimo il rischio di soffocamento o ingestione delle parti in schiuma.                 | Houd kleine kinderen en huisdieren uit de buurt van schuim om het risico op verstikking of inslikken van schuimdelen te minimaliseren.                | Mantenga a los niños pequeños y a las mascotas alejados de la espuma para minimizar el riesgo de asfixia o de tragar las piezas de espuma.                       | Udržujte malé děti a domácí zvířata mimo dosah pěny, abyste minimalizovali riziko udušení nebo spolknutí pěnových částí.                                | Držite malu djecu i kućne ljubimce podalje od pjene kako biste smanjili rizik od gušenja ili gutanja dijelova pjene.                                  | Majhne otroke in hišne ljubljence hranite stran od pene, da zmanjšate tveganje zadušitve ali zaužitja delov pene.  | A kisgyermekeket és háziállatokat tartsa távol a haboktól, hogy minimalizálja a fulladás vagy a habszivacs részek lenyelésének kockázatát.              |
| Achten Sie darauf, dass Schaumstoffe nicht in die Nähe von Babys oder Kleinkindern gelangen, da sie diese möglicherweise in den Mund nehmen könnten.                                       | Be careful not to allow foams to get near babies or young children as they may put them in their mouths.                | Attention à garder les mousses hors de portée des bébés ou des jeunes enfants car ils pourraient les mettre dans leur bouche.   | Fare attenzione a tenere le schiume lontano dalla portata dei neonati o dei bambini piccoli poiché potrebbero metterle in bocca.   | Zorg ervoor dat u schuim uit de buurt van baby's en kleine kinderen houdt, aangezien zij dit in hun mond kunnen stoppen.                              | Tenga cuidado de mantener las espumas fuera del alcance de los bebés o niños pequeños, ya que podrían llevárselas a la boca.                                     | Dávejte pozor, aby se pěna nedostala do kontaktu s kojenci nebo malými dětmi, protože by si je mohly vložit do úst.                                     | Pazite da pjene držite podalje od beba ili male djece jer bi ih mogli staviti u usta.   | Pazite, da pene ne bodo dosegle dojenčkov ali majhnih otrok, saj jih lahko dajo v usta.  | Ügyeljen arra, hogy csecsemőktől és kisgyermekektől távol tartsa a habokat, mert a szájukba kerülhetnek.  |
| Einige Menschen können allergisch auf Schaumstoffe reagieren. Vermeiden Sie den direkten Hautkontakt oder verwenden Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie empfindlich auf Schaumstoffe reagieren. | Some people may be allergic to foams. Avoid direct skin contact or use protective gloves if you are sensitive to foams. | Certaines personnes peuvent avoir une réaction allergique aux mousses. Évitez tout contact direct avec la peau ou utilisez des gants de protection si vous êtes sensible aux mousses. | Alcune persone potrebbero avere una reazione allergica alle schiume. Evitare il contatto diretto con la pelle o utilizzare guanti protettivi se si è sensibili alle schiume. | Sommige mensen kunnen allergisch reageren op schuim. Vermijd direct huidcontact of gebruik beschermende handschoenen als u gevoelig bent voor schuim. | Algunas personas pueden tener una reacción alérgica a las espumas. Evite el contacto directo con la piel o use guantes protectores si es sensible a las espumas. | Někteří lidé mohou mít alergickou reakci na pěny. Vyhněte se přímému kontaktu s pokožkou nebo používejte ochranné rukavice, pokud jste citliví na pěny. | Neki ljudi mogu imati alergijsku reakciju na pjene. Izbjegavajte izravan kontakt s kožom ili koristite zaštitne rukavice ako ste osjetljivi na pjene. | Nekateri ljudje imajo lahko alergijsko reakcijo na pene. Izogibajte se neposrednemu stiku s kožo ali uporabite zaščitne rokavice, če ste občutljivi na pene. | Néhány ember allergiás reakciót válthat ki a habokra. Kerülje a közvetlen bőrrel való érintkezést, vagy használjon védőkesztyűt, ha érzékeny a habokra. |
| Lagern Sie Schaumstoffe an einem gut belüfteten Ort, um die Ansammlung von Dämpfen zu reduzieren.  | Store foams in a well-ventilated area to reduce the accumulation of fumes.  | Stockez les mousses dans un endroit bien ventilé pour réduire l'accumulation de vapeurs.  | Conservare le schiume in un'area ben ventilata per ridurre l'accumulo di fumi.   | Bewaar schuimen in een goed geventileerde ruimte om de opbouw van dampen te verminderen.  | Guarde las espumas en un área bien ventilada para reducir la acumulación de vapores.   | Skladujte pěny na dobře větraném místě, abyste snížili hromadění výparů.  | Čuvajte pjene u dobro prozračenom prostoru kako biste smanjili nakupljanje para.  | Pene shranjujte v dobro prezračenem prostoru, da zmanjšate kopičenje hlapov.   | habokat jól szellőző helyen tárolja a gőzök felhalmozódásának csökkentése érdekében.  |
| Vermeiden Sie übermäßige Belastung oder Druck auf Schaumstoffe, um Verformungen, Risse oder Beschädigungen zu verhindern.  | Avoid excessive stress or pressure on foams to prevent deformation, cracking or damage.                                 | Évitez les contraintes ou pressions excessives sur les mousses pour éviter toute déformation, fissuration ou dommage.   | Evitare sollecitazioni o pressioni eccessive sulle schiume per evitare deformazioni, crepe o danni.  | Vermijd overmatige spanning of druk op schuim om vervorming, scheuren of schade te voorkomen.   | Evite estrés o presión excesiva sobre las espumas para evitar deformaciones, grietas o daños.  | Vyhňte se nadměrnému namáhání nebo tlaku na pěny, aby nedošlo k deformaci, prasknutí nebo poškození.  | Izbjegavajte pretjerano opterećenje ili pritisak na pjene kako biste spriječili deformacije, pucanje ili oštećenje.                                   | Izogibajte se prekomerni obremenitvi ali pritisku na peno, da preprečite deformacijo, razpoke ali poškodbe.  | Kerülje a habok túlzott igénybevételét vagy nyomását, hogy elkerülje a deformációt, repedést vagy sérülést.   |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Softpur GmbH  
Hinter dem Heyer 8, 67307 Göllheim  
info@softpur.de

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27060234   |  |   |   |   |  |  |   |  |  |
|--|--|---|---|---|--|--|---|--|--|
| DE   | EN   | FR  | IT  | NL  | ES   | CZ   | HR  | SI   | HU   |
| Lagern Sie Schaumstoffe flach oder aufrecht, um eine gleichmäßige Druckverteilung zu gewährleisten und Verformungen zu minimieren. | Store foams flat or upright to ensure even pressure distribution and minimize deformation. | Stockez les mousses à plat ou verticalement pour assurer une répartition uniforme de la pression et minimiser la déformation. | Conservare le schiume in piano o in posizione verticale per garantire una distribuzione uniforme della pressione e ridurre al minimo la deformazione. | Bewaar schuim plat of rechtop om een gelijkmatige drukverdeling te garanderen en vervorming te minimaliseren. | Guarde las espumas en posición horizontal o vertical para garantizar una distribución uniforme de la presión y minimizar la deformación. | Skladujte pěny naplocho nebo svisle, abyste zajistili rovnoměrné rozložení tlaku a minimalizovali deformace. | Čuvajte pjene ravno ili uspravno kako biste osigurali ravnomjernu raspodjelu pritiska i smanjili deformacije. | Pene shranjujte ravno ali pokončno, da zagotovite enakomerno porazdelitev pritiska in zmanjšate deformacijo. | A habokat laposan vagy függőlegesen tárolja az egyenletes nyomáeloszlás és a deformáció minimalizálása érdekében.    |
| Lassen Sie Schaumstoffe vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder verwenden, um Schimmelbildung oder Geruchsbildung zu vermeiden. | Allow foams to dry completely before reusing to avoid mold or odor growth.                 | Laissez les mousses sécher complètement avant de les réutiliser pour éviter la moisissure ou les odeurs.                      | Lasciare asciugare completamente le schiume prima di riutilizzarle per evitare muffe o odori.   | Laat schuimen volledig drogen voordat u ze opnieuw gebruikt om schimmel of geur te voorkomen.                 | Deje que las espumas se sequen por completo antes de reutilizarlas para evitar moho u olor.  | Před opětovným použitím nechte pěny zcela vyschnout, aby se zabránilo plísním nebo zápachu.                  | Pustite da se pjene potpuno osuše prije ponovne uporabe kako biste izbjegli pojavu plijesni ili mirisa.       | Pustite, da se pene popolnoma posušijo, preden jih ponovno uporabite, da preprečite plesen ali vonj.         | Hagyja a habokat teljesen megszáradni, mielőtt újra felhasználná őket, hogy elkerülje a penészedést vagy a szagokat. |